

Datenschutzerklärung

Nature Apartments Stifter

Stand: 27.01.2026

Dieses Dokument enthält die Datenschutzerklärung (Deutsch), die Informativa privacy (Italiano) und die Privacy policy (English) für die Website www.natureapartments-stifter.com.

Hinweis: Diese Vorlage ersetzt keine individuelle Rechtsberatung. Prüfen Sie insbesondere die Einstellungen des Wix Cookie Banners und die tatsächlich eingesetzten Dienste.

Deutsch

1. Verantwortlicher

Verantwortlicher

[Platzhalter: Name des Verantwortlichen / der verantwortlichen Person oder Firma]

Im Lexeranger 3

I-39039 Niederdorf (BZ), Italien

Tel.: +39 3409693635

E-Mail: info@natureapartments-stifter.com

Web: www.natureapartments-stifter.com

MwSt.-Nr.: 03324340219

CIN: IT021113B4BHCLNFIP

2. Allgemeine Hinweise

Wir verarbeiten personenbezogene Daten, wenn Sie unsere Website besuchen oder uns über das Anfrageformular kontaktieren. Personenbezogene Daten sind alle Informationen, die sich auf eine identifizierte oder identifizierbare Person beziehen.

3. Hosting und Betrieb der Website (Wix)

Unsere Website wird über Wix.com Ltd. (Wix) bereitgestellt. Dabei kann Wix in unserem Auftrag Daten verarbeiten, die beim Besuch der Website technisch anfallen (zum Beispiel IP-Adresse, Geräte- und Browserinformationen, Zeitpunkt des Zugriffs, Logdaten).

Rechtsgrundlage ist Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO (berechtigtes Interesse am sicheren und funktionsfähigen Betrieb der Website). Soweit dies für die Bereitstellung erforderlich ist, können auch Cookies bzw. ähnliche Technologien eingesetzt werden.

4. Anfrageformular und Kontaktaufnahme

Wenn Sie uns über das Anfrageformular kontaktieren, verarbeiten wir die von Ihnen eingegebenen Daten zur Bearbeitung Ihrer Anfrage und zur Kommunikation mit Ihnen.

- Datenkategorien: Vorname, Nachname, E-Mail-Adresse, optionale Telefonnummer, Reisedaten, Anzahl der Gäste, Apartment-Auswahl, Nachricht sowie weitere Angaben, die Sie freiwillig übermitteln (zum Beispiel Nationalität/Sprache).
- Empfang: Die Anfrage wird per E-Mail an uns übermittelt und zusätzlich in der Wix Inbox angezeigt.
- Aufbewahrung: Anfragen werden für 12 Monate gespeichert und danach gelöscht, sofern keine gesetzlichen Aufbewahrungspflichten entgegenstehen.
- Spam-Schutz: Es wird kein automatisierter Spam-Schutz (zum Beispiel reCAPTCHA) eingesetzt.

Rechtsgrundlage: Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO (Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen, Bearbeitung Ihrer Anfrage). Soweit eine weitere Speicherung zur Wahrung oder Abwehr von Rechtsansprüchen erforderlich ist, erfolgt dies auf Basis von Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO.

5. Webanalyse (Wix Analytics)

Wir nutzen Wix Analytics, um die Nutzung der Website auszuwerten und die Inhalte zu verbessern. Dabei können Nutzungs- und Gerätedaten verarbeitet werden.

Rechtsgrundlage: soweit die Analyse über einwilligungspflichtige Cookies oder ähnliche Technologien erfolgt, ist die Rechtsgrundlage Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO (Einwilligung) in Verbindung mit § 25 Abs. 1 TTDSG bzw. den jeweils anwendbaren nationalen Regelungen. Soweit die Verarbeitung ohne Einwilligung möglich ist, stützen wir sie auf Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO (berechtigtes Interesse an der Optimierung der Website).

6. Cookies und Wix Cookie Banner

Beim Besuch der Website können Cookies oder ähnliche Technologien eingesetzt werden. Notwendige Cookies sind für den Betrieb der Website erforderlich. Für alle weiteren Cookies können Sie Ihre Einwilligung über das Wix Cookie Banner erteilen oder verweigern. Sie können Ihre Auswahl zudem über die Einstellungen Ihres Browsers ändern und Cookies löschen.

7. Eingebettete Inhalte: Google Maps

Auf unserer Website ist Google Maps eingebunden, um Karten anzuzeigen. Anbieter ist in der Regel Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irland. Beim Aufruf einer Seite mit Google Maps kann Google Daten über Ihren Besuch erhalten (zum Beispiel IP-Adresse und Nutzungsdaten) und Cookies setzen. Je nach Einstellung des Cookie Banners kann die Einbindung erst nach Ihrer Einwilligung erfolgen.

Rechtsgrundlage: Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO (Einwilligung), sofern eine Einwilligung eingeholt wird. Alternativ Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO (berechtigtes Interesse an einer nutzerfreundlichen Darstellung von Karten).

8. Schriften: Google Fonts

Wir verwenden Google Fonts. Wenn die Schriftarten von Google Servern geladen werden, wird beim Aufruf der Website eine Verbindung zu Google hergestellt und dabei kann Ihre IP-Adresse verarbeitet werden. Je nach technischer Umsetzung kann dies auch eine Übermittlung in Drittländer (zum Beispiel USA) beinhalten.

Rechtsgrundlage: Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO (Einwilligung), sofern eine Einwilligung eingeholt wird, andernfalls Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO (berechtigtes Interesse an einer einheitlichen und ansprechenden Darstellung der Website).

9. Empfänger, Auftragsverarbeiter und Drittlandübermittlungen

Empfänger Ihrer Daten können insbesondere Dienstleister sein, die wir für den Betrieb der Website einsetzen (zum Beispiel Wix) sowie Anbieter eingebetteter Inhalte (Google). Dabei kann eine Verarbeitung auch außerhalb der EU bzw. des EWR stattfinden. In solchen Fällen werden geeignete Garantien genutzt (zum Beispiel Standardvertragsklauseln), sofern verfügbar.

10. Ihre Rechte

Sie haben im Rahmen der DSGVO folgende Rechte: Auskunft (Art. 15), Berichtigung (Art. 16), Löschung (Art. 17), Einschränkung (Art. 18), Datenübertragbarkeit (Art. 20), Widerspruch (Art. 21) sowie Widerruf erteilter Einwilligungen (Art. 7 Abs. 3).

Beschwerderecht: Sie können sich bei einer Datenschutzaufsichtsbehörde beschweren. Für Italien ist dies der Garante per la protezione dei dati personali.

11. Aktualität

Diese Datenschutzerklärung hat den Stand 27.01.2026. Wir passen sie an, wenn sich die Website oder die eingesetzten Dienste ändern.

Italiano

1. Titolare del trattamento

Titolare del trattamento

[Segnaposto: nome del titolare / persona o società responsabile]

Im Lexeranger 3

I-39039 Villabassa (BZ), Italia

Tel.: +39 3409693635

E-mail: info@natureapartments-stifter.com

Sito: www.natureapartments-stifter.com

P. IVA: 03324340219

CIN: IT021113B4BHCLNFIP

2. Informazioni generali

Trattiamo dati personali quando visita il nostro sito web o quando ci contatta tramite il modulo di richiesta. Per dati personali si intendono tutte le informazioni riferite a una persona fisica identificata o identificabile.

3. Hosting e gestione del sito (Wix)

Il nostro sito web è fornito tramite Wix.com Ltd. (Wix). In tale contesto Wix può trattare, per nostro conto, dati tecnici generati durante la visita (ad esempio indirizzo IP, informazioni su browser e dispositivo, data e ora di accesso, log).

Base giuridica: art. 6 par. 1 lett. f GDPR (legittimo interesse alla gestione sicura e funzionale del sito). Se necessario per la fornitura del servizio, possono essere utilizzati cookie o tecnologie simili.

4. Modulo di richiesta e contatto

Se ci contatta tramite il modulo di richiesta, trattiamo i dati inseriti per gestire la richiesta e comunicare con lei.

- Categorie di dati: nome, cognome, indirizzo e-mail, numero di telefono facoltativo, date di viaggio, numero di ospiti, scelta dell'appartamento, messaggio e ulteriori informazioni fornite volontariamente (ad esempio nazionalità/lingua).
- Ricezione: la richiesta viene inviata via e-mail e visualizzata anche nella Wix Inbox.
- Conservazione: le richieste vengono conservate per 12 mesi e poi cancellate, salvo obblighi di conservazione previsti dalla legge.
- Protezione antispam: non viene utilizzata alcuna protezione antispam automatizzata (ad esempio reCAPTCHA).

Base giuridica: art. 6 par. 1 lett. b GDPR (misure precontrattuali, gestione della richiesta). Se una conservazione ulteriore è necessaria per far valere o difendere diritti, la base giuridica è l'art. 6 par. 1 lett. f GDPR.

5. Analisi del sito (Wix Analytics)

Utilizziamo Wix Analytics per analizzare l'utilizzo del sito e migliorare i contenuti. Possono essere trattati dati di utilizzo e dati del dispositivo.

Base giuridica: se l'analisi utilizza cookie o tecnologie simili che richiedono consenso, la base giuridica è l'art. 6 par. 1 lett. a GDPR (consenso) insieme alle norme nazionali applicabili. Se il trattamento è possibile senza consenso, si basa sull'art. 6 par. 1 lett. f GDPR (legittimo interesse all'ottimizzazione del sito).

6. Cookie e Wix Cookie Banner

Durante la visita del sito possono essere utilizzati cookie o tecnologie simili. I cookie necessari sono richiesti per il funzionamento del sito. Per gli altri cookie può prestare o negare il consenso tramite il Wix Cookie Banner. Può inoltre modificare le impostazioni del browser ed eliminare i cookie.

7. Contenuti incorporati: Google Maps

Sul nostro sito è incorporato Google Maps per visualizzare mappe. Il fornitore è di norma Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irlanda. Visitando una pagina con Google Maps, Google può ricevere dati sulla visita (ad esempio indirizzo IP e dati di utilizzo) e impostare cookie. A seconda delle impostazioni del cookie banner, l'incorporamento può avvenire solo dopo il consenso.

Base giuridica: art. 6 par. 1 lett. a GDPR (consenso), se viene richiesto il consenso. In alternativa art. 6 par. 1 lett. f GDPR (legittimo interesse a una rappresentazione user friendly delle mappe).

8. Font: Google Fonts

Utilizziamo Google Fonts. Se i font vengono caricati dai server di Google, viene stabilita una connessione a Google e può essere trattato l'indirizzo IP. A seconda dell'implementazione tecnica, ciò può comportare anche un trasferimento verso paesi terzi (ad esempio USA).

Base giuridica: art. 6 par. 1 lett. a GDPR (consenso), se viene richiesto il consenso, altrimenti art. 6 par. 1 lett. f GDPR (legittimo interesse a una presentazione uniforme e gradevole del sito).

9. Destinatari, responsabili e trasferimenti verso paesi terzi

I destinatari dei dati possono includere fornitori di servizi utilizzati per il funzionamento del sito (ad esempio Wix) e fornitori di contenuti incorporati (Google). Il trattamento può avvenire anche al di fuori dell'UE/SEE. In tali casi vengono adottate garanzie adeguate (ad esempio clausole contrattuali standard), se disponibili.

10. Diritti dell'interessato

Ai sensi del GDPR ha i seguenti diritti: accesso (art. 15), rettifica (art. 16), cancellazione (art. 17), limitazione (art. 18), portabilità (art. 20), opposizione (art. 21) e revoca del consenso (art. 7 par. 3).

Diritto di reclamo: può presentare un reclamo all'autorità di controllo competente. In Italia: Garante per la protezione dei dati personali.

11. Aggiornamenti

Questa informativa è aggiornata al 27.01.2026. Sarà modificata in caso di cambiamenti del sito o dei servizi utilizzati.

English

1. Data controller

Data controller

[Placeholder: name of the responsible person or company]

Im Lexeranger 3

I-39039 Villabassa (BZ), Italy

Phone: +39 3409693635

Email: info@natureapartments-stifter.com

Website: www.natureapartments-stifter.com

VAT no.: 03324340219

CIN: IT021113B4BHCLNFIP

2. General information

We process personal data when you visit our website or contact us via the enquiry form. Personal data means any information relating to an identified or identifiable natural person.

3. Hosting and website operation (Wix)

Our website is provided via Wix.com Ltd. (Wix). Wix may process technical data on our behalf that arises when you access the website (for example IP address, browser and device information, access time, log data).

Legal basis: Art. 6(1)(f) GDPR (legitimate interest in operating the website securely and reliably). Where necessary to provide the service, cookies or similar technologies may be used.

4. Enquiry form and contact

If you contact us via the enquiry form, we process the data you provide to handle your request and to communicate with you.

- Data categories: first name, last name, email address, optional phone number, travel dates, number of guests, apartment selection, message, and any additional information you provide voluntarily (for example nationality/language).
- Delivery: the enquiry is sent to us by email and is also shown in the Wix Inbox.
- Retention: enquiries are stored for 12 months and then deleted unless legal retention obligations apply.
- Spam protection: no automated spam protection (for example reCAPTCHA) is used.

Legal basis: Art. 6(1)(b) GDPR (pre contractual steps and handling your enquiry). If further retention is necessary to establish, exercise, or defend legal claims, we rely on Art. 6(1)(f) GDPR.

5. Website analytics (Wix Analytics)

We use Wix Analytics to understand how the website is used and to improve our content. Usage and device data may be processed.

Legal basis: where analytics relies on cookies or similar technologies that require consent, the legal basis is Art. 6(1)(a) GDPR (consent) together with applicable national rules. Where processing is possible without consent, we rely on Art. 6(1)(f) GDPR (legitimate interest in optimizing the website).

6. Cookies and Wix cookie banner

Cookies or similar technologies may be used when you visit the website. Necessary cookies are required for the website to function. For other cookies you can give or refuse consent via the Wix cookie banner. You can also change your browser settings and delete cookies.

7. Embedded content: Google Maps

Google Maps is embedded on our website to display maps. The provider is generally Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Ireland. When you open a page that includes Google Maps, Google may receive data about your visit (for example IP address and usage data) and may set cookies. Depending on your cookie banner settings, the embed may load only after you provide consent.

Legal basis: Art. 6(1)(a) GDPR (consent) where consent is obtained. Alternatively Art. 6(1)(f) GDPR (legitimate interest in a user friendly map display).

8. Fonts: Google Fonts

We use Google Fonts. If the fonts are loaded from Google servers, a connection to Google is established and your IP address may be processed. Depending on the technical setup, this may also involve transfers to third countries (for example the United States).

Legal basis: Art. 6(1)(a) GDPR (consent) where consent is obtained, otherwise Art. 6(1)(f) GDPR (legitimate interest in a consistent and appealing presentation of the website).

9. Recipients, processors, and third country transfers

Recipients of your data may include service providers used to operate the website (for example Wix) and providers of embedded content (Google). Processing may also take place outside the EU/EEA. In such cases, appropriate safeguards are used (for example Standard Contractual Clauses), where available.

10. Your rights

Under the GDPR you have the right of access (Art. 15), rectification (Art. 16), erasure (Art. 17), restriction (Art. 18), data portability (Art. 20), objection (Art. 21), and to withdraw consent at any time (Art. 7(3)).

Right to complain: you may lodge a complaint with a supervisory authority. In Italy this is the Garante per la protezione dei dati personali.

11. Updates

This privacy policy is dated 27.01.2026. We will update it if the website or the services used change.